

Distr.  
GENERAL

CRC/C/15/Add.5  
18 February 1993

ARABIC  
Original : ENGLISH

# اتفاقية حقوق الطفل



## لجنة حقوق الطفل

### الدورة الثالثة

#### النظر في التقارير المقدمة من الدول الاطراف بموجب المادة 44 من الاتفاقية

##### الملاحظات الختامية للجنة حقوق الطفل: مصر

١ - نظرت اللجنة في تقرير مصر الاولى (CRC/C/3/Add.6) في جلساتها ٦٦ إلى ٦٨ (SR.68 إلى CRC/C/SR.66) ، المعقدة في ٢٥ و ٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ واعتمدت<sup>\*</sup> الملاحظات الختامية التالية:

##### الف - مقدمة

٢ - تلاحظ اللجنة مع الارتياح أن تقرير مصر الاولى قد قدم في حينه وأن مصر كانت من أوائل الدول التي أصبحت طرفاً في اتفاقية حقوق الطفل . وتهنئ أيضاً الدولة الطرف على تقريرها الذي جاء في الوقت المناسب واتبع المبادئ التوجيهية للجنة . فعلاوة على إيراد القوانين واللوائح ذات الصلة ، يتضمن التقرير معلومات عن الممارسات والعوامل والمعوقات الفعلية التي تؤثر على تنفيذ الاتفاقية .

٣ - وتعرب اللجنة عن تقديرها للمعلومات الإضافية التي قدمها الوفد العالى المستوى ، الذى بذل جهده للرد على جميع أسئلة اللجنة بروح منفتحة ، معترفًا بوجود مشاكل .

\* في الجلسة ٧٣ المعقدة في ٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ .

#### باء - الجوانب الإيجابية

٤ - تحيط اللجنة علما بالجهود التي تبذلها حكومة مصر لتأمين تنفيذ أحكام الاتفاقية في مائر انحاء البلد . وترحب اللجنة بإنشاء المجلس القومي للطفولة والأمومة في كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ . وترى أن السياسة والاستراتيجية العامتين اللتين وضعتا لتنمية الطفولة المصرية ومكونات الطفولة والأمومة التي أدرجت في خطة الحكومة الخمسية ١٩٩٣/١٩٩٨-١٩٩٧/١٩٩٨ تعتبر من السمات الرئيسية في هذا المجال . وتلاحظ اللجنة أيضاً مع الارتياح انشطة المحكمة исторية العليا فيما يتعلق بتنفيذ الاتفاقية . وعلاوة على ذلك ، تلاحظ اللجنة أن المجلس القومي يعتزم جمع البيانات الاحصائية وغيرها من البيانات على نحو منتظم لتكون أساساً للجهود اللاحقة الرامية إلى تنفيذ الاتفاقية . كما ترحب بالبيانات المتعلقة بالبحث في المشاكل المتعلقة بالأطفال في ظل ظروف بالغة الصعوبة . وهذه التطورات الملحوظة ، عند النظر إليها مجتمعة ، إنما تشير إلى أن حكومة مصر تأخذ التزاماتها الناشئة عن الاتفاقية بجدية تامة وأنها تتجه نحو إرساء أسس قانوني ثابت لإعمال الحقوق الواردة فيها .

#### جيم - العوامل والمعوقات التي تعوق تنفيذ الاتفاقية

٥ - تلاحظ اللجنة أن سياسات التكيف الهيكلي قد أشارت صعوبات في إعمال الحقوق التي تكفلها الاتفاقية على الوجه الأكمل وأنها خلفت أثراً محدوداً على حالة الأطفال ، لا سيما الأطفال المنتسبين إلى الفئات ذات الدخل المنخفض وأطفال المناطق الريفية . غير أن اللجنة تفتئم هذه الغرفة لتشير إلى أن الدول الأطراف مدعوة بموجب المادة ٤ من الاتفاقية إلى تنفيذ الاتفاقية إلى أقصى الحدود التي تسمح بها مواردها المتاحة .

#### DAL - المواضيع الرئيسية التي تشير القلق

٦ - تلاحظ اللجنة أنه رغم كون القوانين واللوائح المصرية تكفل المساواة بين الجنسين ، لا يزال هناك في الواقع نمط من التفاوت بين الفتيان والفتيات ، خامسة فيما يتعلق بفرص الالتحاق بالتعليم .

٧ - ومما أشار أيضاً قلق اللجنة بوجه خاص حالة الأطفال في المناطق الريفية والأطفال المعوقين . وفي هذا الصدد الأخير ، تبدي اللجنة قلقها إزاء شدة ضآلة عدد الأطفال المعوقين الذين أتيح لهم الالتحاق بالمدارس ، مما قد يعكس نقاومتناً في وعي المجتمع إزاء احتياجات هؤلاء الأطفال وحالتهم الخاصة .

٨ - ويتساوى اللجنة القلق إزاء حالة الأطفال الخارجيين على القانون ، وبخاصة حالة الأطفال الذين يقضون مدة الإيداع المحكوم بها ، في مؤسسات الرعاية الاجتماعية .

وأبدي القلق ، بوجه عام ، إزاء مدى تمشی مؤسسات قضاء الأحداث ونظام ادارة المحاكم فيما يتعلق بقضاء الأحداث مع المادتين ٣٧ و ٤٠ من الاتفاقية .

٩ - وأبدي القلق أيضا بوجه خاص إزاء شدة ارتفاع عدد الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٦ و ١٤ عاما المنخرطين في القوة العاملة والذين يفتقدون من شم ، كلية أو جزئيا ، إلى امكانية النهاب إلى المدرسة . ورغم جواز مساعدة الأطفال إلى حد ما في الانشطة الموسمية ، فلا بد من الحرص دائمًا على أن يكون التعليم الابتدائي متاحا لهم وعلى لا يعملوا في ظل ظروف خطيرة .

١٠ - وتشير نوعية التعليم في المدارس القلق هي الأخرى وقد يتمثل فيها السبب في ارتفاع نسب الانقطاع عن الدراسة ؛ وتعلق المشكلة بأساليب التدريس والمناهج الدراسية والافتقار إلى المواد التعليمية الكافية .

١١ - وتبدى اللجنة قلقها إزاء الحاجة إلى اتخاذ تدابير لتحسين صحة الأطفال ، وبخاصة الأطفال الذين هم في فئة سن التعليم .

#### هاء - الاقتراحات والتوصيات

١٢ - تشدد اللجنة على وجوب تطبيق مبدأ عدم التمييز ، على النحو المنصوص عليه في المادة ٢ من الاتفاقية ، تطبيقا صارما . ولا بد من انتهاج نهج يتسم بمزيد من الطابع الايجابي لإزالة التمييز ضد فئات معينة من الأطفال ، وبخاصة ضد الفتيات من الأطفال وضد أطفال المناطق الريفية . وفيما يتعلق بالشفرة المشار إليها في التقرير بمحدد الامانة والقيد في المدارس ، ينبغي التصدى على نحو ملائم للعقبات التي تواجهها الفتيات كيما يتسع لهن التمتع بحقهن في التحاق بالمدارس ؛ وقد يتطلب الأمر اتخاذ تدابير أخرى لزيادة توعية الآباء بهذا الأمر .

١٣ - ولا بد من اتخاذ خطوات لتوفير حماية كافية للأطفال المعوقين ، بما في ذلك امكانية ادماجهم في المجتمع عن طريق التعليم بوجه خاص وزيادة توعية أسرهم باحتياجاتهم الخامقة . ومن الامانة بمكان بذل الجهد للت بكير في اكتشاف حدوث الإعاقة .

١٤ - ولا بد كذلك من توفير حماية كافية للأطفال الخارجيين على القانون . وتوصي اللجنة بإدخال التعديلات الملائمة على القانون رقم ٢١ لسنة ١٩٧٤ بشأن الأحداث حتى يعكس على نحو ملائم أحكام الاتفاقية والمعايير الدولية الأخرى في هذا الميدان أيضًا مثل "قواعد بيكون" و"مبادئ الرياض التوجيهية" وقواعد حماية الأحداث المحروميين من

حريتهم . ويقترح في هذا الصدد مراعاة المبادئ العامة التي تشكل الاساس للاتفاقية مثل النظر في مصلحة الطفل المثلث وكرامته ودوره في المجتمع . ويجب على السدوم النظر إلى الحرمان من الحرية باعتباره الملاذ الأخير للغاية ، ولا بد من ايلاء عنابة خاصة لتدابير إعادة التأهيل والعلاج السيكولوجي واعادة الادماج في المجتمع . وعلاوة على ذلك ، يجب أن يطلع قاضٍ أو هيئة مستقلة بصورة منتظمة بمهمة مراقبة عقوبة الحرمان من الحرية التي تنفذ في مؤسسات الرعائية الاجتماعية .

١٥ - وينبغي تنفيذ التوصيات الواردة في الدراسات عن عمل الأطفال التي أجريت بمساعدة منظمة العمل الدولية بشأن مشكلة عمالة الأطفال ، وينبغي تعديل التشريع المصري بشأن الحد الأدنى لسن العمل . وينبغي في هذا الصدد النظر في امكانية الانضمام إلى اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٢٨ وغيرها من الاتفاقيات المتعلقة بالحد الأدنى لسن العمل والرامية إلى حماية الأطفال والشباب في مجال العمل .

١٦ - وينبغي نشر نص الاتفاقية على أوسع نطاق ممكن بين أفراد الشعب ، ولا سيما القضاة والمعلمين وغيرهم من المهنيين العاملين مع الأطفال . وعلاوة على ذلك ، ينبغي تنظيم دورات تدريبية خاصة للموظفين القائمين بإلزام القانون وللموظفين العاملين في الاصلاحيات وكذلك للعاملين مع الاسر التي تعاني من مشاكل سيكولوجية .

١٧ - وينبغي أن تدرج في التقرير الدوري الشנתי للدولة الطرف معلومات احصائية وغيرها من المؤشرات اللازمة لتقدير التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية .

-----